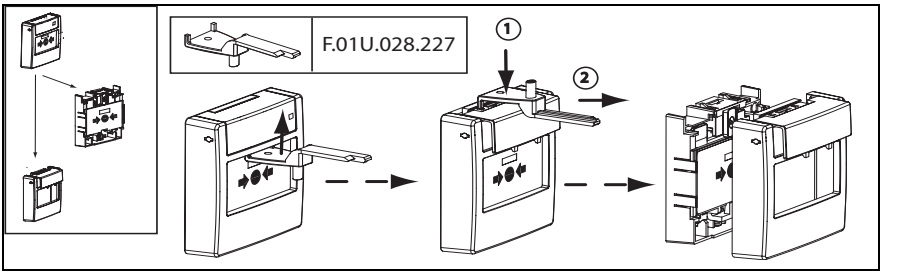
FMC-300RW-GSRRD
FMC-300RW-GSRBU
FMC 300RW-GSRYE

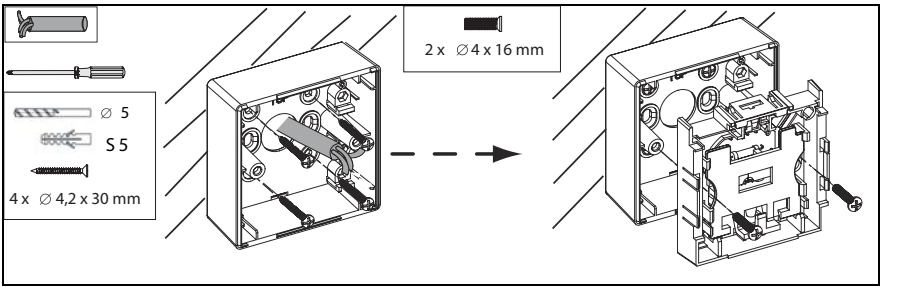
BOSCH

cs Instalacní prírucka
da Installationsvejledning
de Installationsanleitung
en Installation Guide
es Guía de instalación
fr Manuel d'installation
hr Upute za instalaciju
hu Telepítési útmutató
it Guida di installazione
nl Installatiehandleiding
pl Instrukcja instalacyjna
pt Guia de Instalação
ro Ghid de instalare
ru Руководство по установке
sl Navodila za napeljavo
tr Kablo Baglant Klavuzu

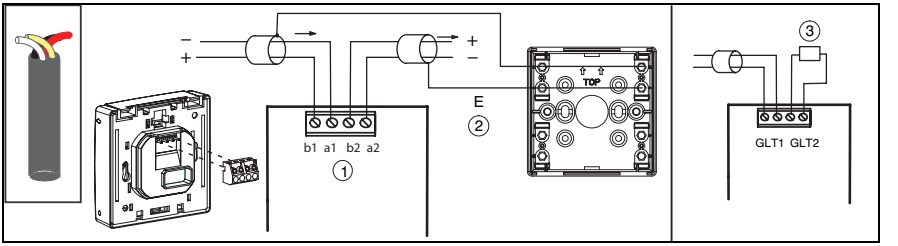
cs	Instalacní príručka	**9**
da	Installationsvejledning	**10**
de	Installationsanleitung	**11**
en	Installation Guide	**12**
es	Guía de instalación	**13**
fr	Manuel d'installation	**14**
hr	Upute za instalaciju	**15**
hu	Telepítési útmutató	**16**
it	Guida di installazione	**17**
nl	Installatiehandleiding	**18**
pl	Instrukcja instalacyjna	**19**
pt	Guia de Instalação	**20**
ro	Ghid de instalare	**21**
ru	Руководство по установке	**22**
sl	Navodila za napeljavo	**23**
tr	Kablo Baglant Klavuzu	**24**


F.01U.028.227
1
2

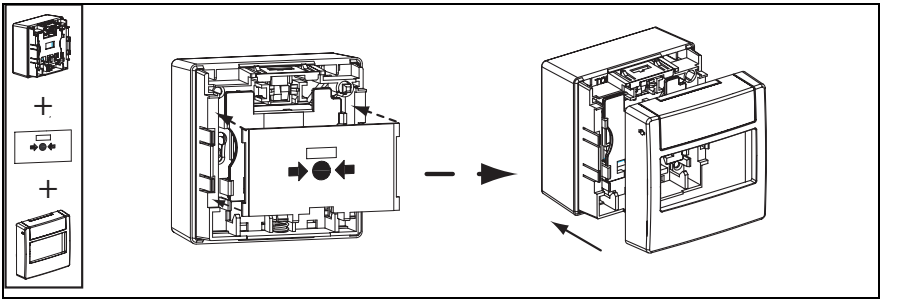
1


2 x ∅4 x 16 mm
∅ 5
S 5
4 x ∅4,2 x 30 mm

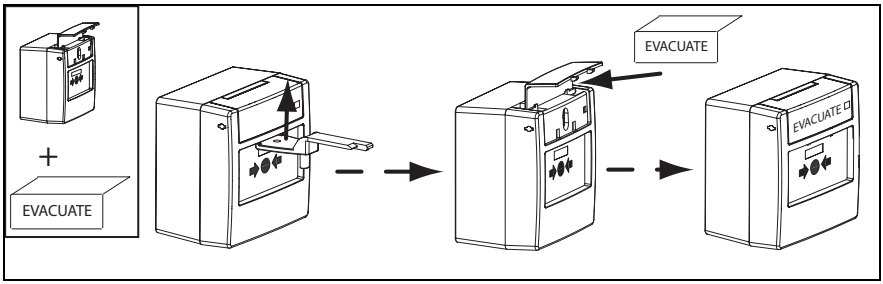
2


b1 a1 b2 a2
1
E
2
TOP
3
GLT1 GLT2

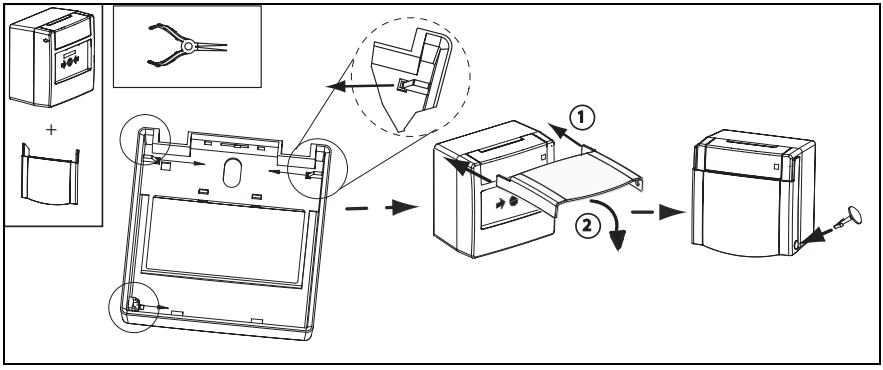
3



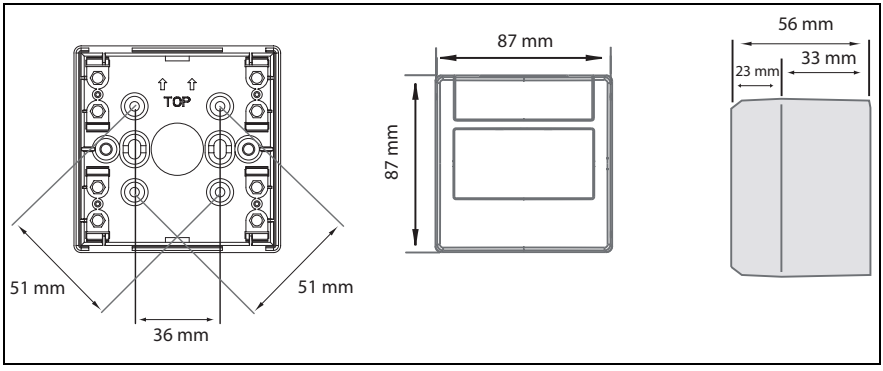
4


EVACUATE
EVACUATE
EVACUATE

5

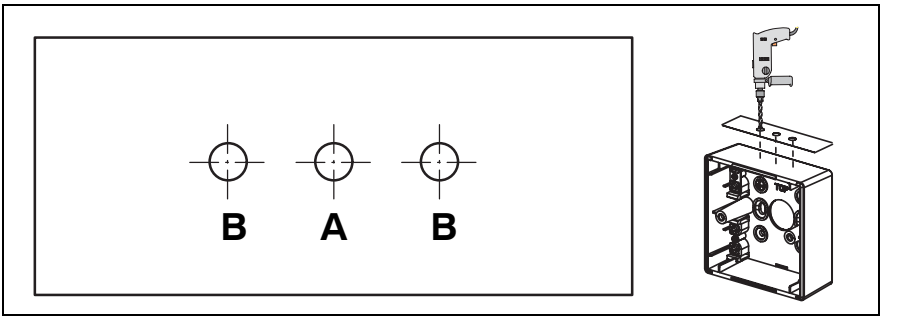

1
2

6

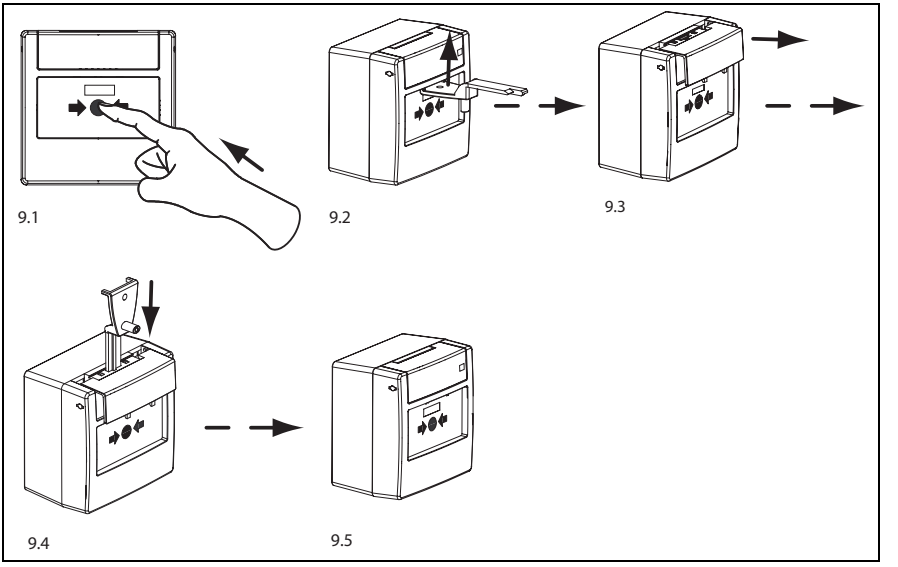

TOP
51 mm
51 mm
36 mm
87 mm
87 mm
56 mm
33 mm
23 mm

7

6



8



9

cs

VAROVÁNÍ!

Součásti pod napětím a odizolovaný kabel! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Systém musí být při připojování bez proudu.

da

ADVARSEL!

Elektriske komponenter og afisoleret kabel! Risiko for elektrisk stød. Strømmen skal være taget fra under arbejde med forbindelsen.

de

WARNUNG!

Stromführende Bauteile und abisolierte Kabel! Verletzungsgefahr durch Stromschlag. Bei Anschlussarbeiten muss die Anlage stromlos sein.

en

WARNING!

Live components and stripped cable! Risk of injury from electric shock. The system must be current-free during connection work.

es

¡ADVERTENCIA!

¡Componentes cargados y cables desnudos! Riesgo de descargas eléctricas. El sistema debe estar desconectado de la corriente durante el proceso de instalación.

fr

AVERTISSEMENT !

Composants sous tension et câbles dénudés. Risque de blessures dues au choc électrique. Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée lorsque vous effectuez les branchements de l'appareil.

hr

UPOZORENJE!

Komponente pod naponom i neizolirani kabel! Opasnost od tjelesnih povreda zbroj strujnog udara. Sustav ne smije biti pod naponom tijekom radova na montaži.

hu

FIGYELMEZTETÉS!

Feszültség alatti alkatrészek és szigeteletlen kábel! Áramütésveszély. A rendszernek a csatlakoztatás során kikapcsolt állapotban kell lennie.

it

AVVERTIMENTO!

Componenti sotto tensione e cavo scoperto. Rischio di scosse elettriche.. Il sistema deve essere spento quando si effettuano i collegamenti.

nl

WAARSCHUWING!

Spanningvoerende onderdelen en gestripte kabel! Gevaar voor letsel door elektrische schok. Tijdens aansluitwerkzaamheden moet het systeem spanningsloos zijn.

pl

OSTRZEZENIE!

Elementy pod napięciem i odizolowane kable! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym! System musi być odłączony od zasilania w czasie prac instalacyjnych.

pt

AVISO!

Componentes com corrente e cabo descarnado! Risco de lesões devido a choque eléctrico! O sistema deve estar desligado durante o trabalho de ligação da cablagem.

ro

AVERTISMENT!

Componente sub tensiune şi cablu neizolat! Pericol de electrocutare. Sistemul trebuie oprit în timpul lucrului la conexiuni.

ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Оголенные провода и компоненты под напряжением! Опасность поражения электрическим током. При подключении систему необходимо обесточить.

sl

OPOZORILO!

Komponente pod napetostjo in nezaščiten kabel! Nevarnost poškodb zaradi električnega udara. Med priključnimi deli mora biti električni tok sistema izklopljen.

tr

UYARI!

Elektrik yüklü parçalar ve çıplak kablo! Elektrik çarpması sonucu yaralanma tehlikesi. Bağlantı çalışmaları sırasında sistemin enerjisi kesilmelidir.

Описание изделия

Неадресные ручные извещатели для использования внутри помещений, устанавливаемые на поверхность,с возможностью сброса:

- Ручной извещатель FMC-300RW-GSRRD, красного цвета
- ручной извещатель FMC-300RW-GSRBU, синего цвета
- ручной извещатель FMC-300RW-GSRYE, желтого цвета

Установка

Установка, см. рис. 1 - рис. 8, стр. 4, 6.

Подключение (см. рис. 3, стр. 4)

Пункт	Описание	Функция
1	b1, a1 / b2, a2	Входящий/исходящий
2	E	Экранирование
3	----------	Оконечное сопротивление (EOL)

Функциональный тест

▶ Нажмите на панель, см. рис. 9.1.
При включении сигнала тревоги загорается светодиодный индикатор, а цвет дисплея в окошке изменяется с белого на красный.

Для возврата ручного извещателя в исходное положение.

1. При помощи тестового ключа откройте крышку и потяните ее вперед; см. рис. 9.2 и 9.3.
2. Вставьте тестовый ключ в верхнее отверстие и протолкните его вниз; см. рис. 9.4.
   Светодиодный индикатор гаснет, а цвет дисплея в окошке изменяется с красного на белый.
3. Установите крышку в исходное положение.

Технические характеристики

Рабочее напряжение	20 В пост. тока (8,5 В пост. тока . 30 В постоянного тока)
Потребляемый ток	определяется соответствующей системой безопасности
Резистор тревоги	820 Ом (+/- 10%, 8,5 - 30 В пост. тока)
Допустимый температурный режим работы	-25 °C . . +70 °C
Класс защиты EN 60529	IP 54
Размеры	87 мм x 87 мм x 56 мм